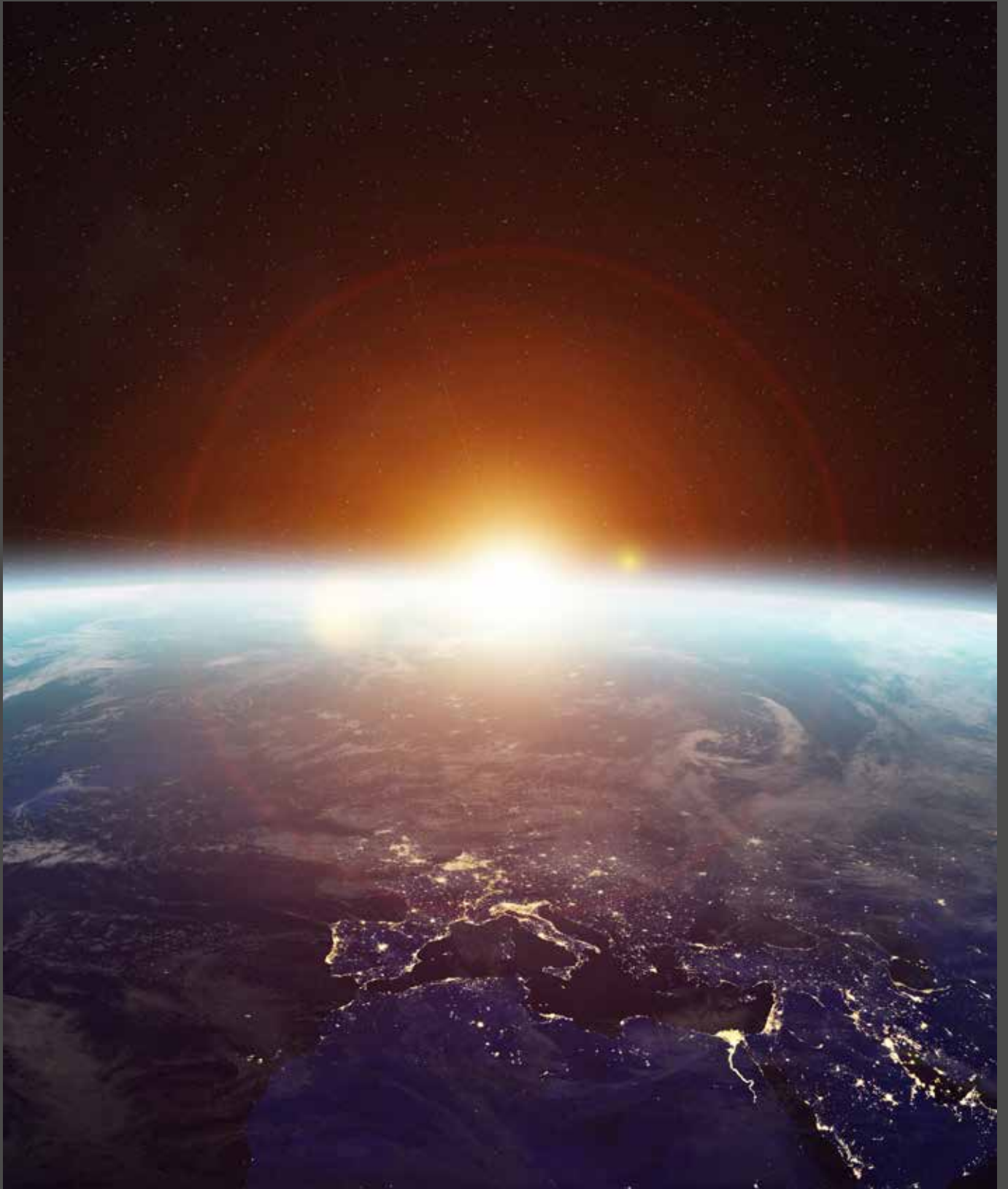


ALUCOBOND®

FORMS & ELEMENTS

Change | Wandel



CONTENTS

INHALT

“We need not continue living as we did yesterday.
If we cast off this perception, there are a thousand
opportunities inviting us to a new life.”

„Wir brauchen nicht so fortzuleben, wie wir gestern gelebt
haben. Machen wir uns von dieser Anschauung los, und
tausend Möglichkeiten laden uns zu neuem Leben ein.“

Christian Morgenstern (poet and writer, 1918)

04	EDITORIAL VORWORT
05	YESTERDAY, TODAY, TOMORROW GESTERN, HEUTE, MORGEN
06	TIME TRAVEL ZEITREISE
10	BILBAO IN METZ BILBAO IN METZ
16	KEEN INSIGHTS IN THE FAR NORTH TIEF GEBLICKT IM HOHEN NORDEN
20	BACK TO THE FUTURE ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT
24	SPACES FOR THOUGHT ZWISCHEN DEN GEDANKENRÄUMEN
28	SUPER STEAMSHIP SUPERDAMPFER

Title: Our perspective of the world is permanently changing.
Titel: Unsere Perspektive auf die Erde ist immer im Wandel.

EDITORIAL

VORWORT

Dear Reader,

There are some memorable events which, in retrospect, shape our image of an era. They may appear to be sudden pivotal points but are, in fact, only brief episodes in a continuous, gradual process of change. The birth year of ALUCOBOND® was one of these momentous years: 1969 has long been associated with a shift in society towards pluralism, tolerance and liberty. Young people at that time celebrated love at Woodstock; their parents the moon landing. The former called for global peace in the future; the latter a return to the rigid order of the past. Never before was the generation gap wider. In architecture, the old precepts laid down by Modernism were also swept aside and an unlimited belief in technology made room for unbridled post-modern freedom: colourful façade collages expressed layers of symbolic content and narratives. One world revered individualism so highly it culminated in hedonism; in the other world, collective responsibility for the public good culminated in dictatorship. What holds these worlds together at the core? And what about architecture? Designers fragmented architecture into basic structures before reassembling the parts to create a new spaces. So-called Deconstructivism reached its pinnacle in the mid-1990s. Then the new millennium arrived and digitalisation accelerated the rate of globalisation. We now have new challenges to face because terrorism, the financial debacle and, lately, the climate crisis also have a global impact. On the 50th anniversary of our company, we are aware that there is a very diverse building culture and a new focus on the major questions concerning urban and spatial development. We are working flat out for the future, everyone perceives it in their own way, but we want the time ahead to be peaceful, caring, fair, sustainable and enduring. And at ALUCOBOND®, we believe in it!

Liebe Leserinnen und Leser,

es sind Ereignisse, an die wir uns erinnern und die rückwirkend unser Bild einer Zeit prägen. Sie scheinen abrupte Wendepunkte zu sein und sind doch nur kurze Ausschnitte eines stetig schleichenden Wandels. 1969, als ALUCOBOND® auf die Welt kam, war so ein Jahr, das noch lange danach für den Wandel der Gesellschaft hin zu Pluralismus, Toleranz und Freiheit steht. Die Jugend dieser Zeit feierte in Woodstock die Liebe, ihre Eltern die Mondlandung, die einen verlangten nach globalem Frieden für die Zukunft, die anderen nach der starken Ordnung von Gestern. Nie zuvor war der Bruch der Generationen härter. Auch die Architektur brach mit den alten Idealen der Moderne und ihrem uneingeschränkten Technikglauben und machte Platz für eine wilde, postmoderne Freiheit: Bunte Fassadencollagen erzählten unterschiedliche Assoziationen und Geschichten. Die eine Welt feierte ihre Individualität bis zum Hedonismus, die andere das dem Gemeinwohl verpflichtende Kollektiv bis zur Diktatur. Was hält die Welten im Inneren zusammen? Was die Architektur? Die Planenden brechen diese auf ihre Grundstrukturen herunter und fügen sie zu neuen Räumen. Der sogenannte Dekonstruktivismus erreichte Mitte der 1990er Jahre seinen Höhepunkt. Dann kam die Jahrtausendwende und mit ihr eine durch Digitalisierung beschleunigte Globalisierung. Auch der Terror, die Finanz- und zuletzt die Klimakrise wirken global und stellen uns vor neue Herausforderungen. Zum 50. Firmenjubiläum beobachten wir eine sehr pluralistische Baukultur und einen neuen Fokus auf die großen Fragen der Stadt- und Raumentwicklung. Wir arbeiten mit Hochdruck an einer Zukunft, von der jeder ein eigenes Bild hat, aber von der wir möchten, dass sie friedlich, sozial, fair, nachhaltig und von Dauer ist. Wir von ALUCOBOND® glauben daran!

YESTERDAY, TODAY, TOMORROW

GESTERN, HEUTE, MORGEN



Something completely different: aluminium combined with another material. That offers new design opportunities. Wirklich was Neues: Aluminium im Verbund mit einem anderen Material. Das bietet konstruktiv neue Möglichkeiten.



A façade becomes three-dimensional and parametric with ALUCOBOND®. Die Fassade wird dreidimensional und parametrisch, mit ihr ALUCOBOND®.



Environmentally-friendly manufacturing processes mean ALUCOBOND® is fit for a sustainable 21st century. Umweltschonende Produktionsprozesse machen ALUCOBOND® fit für ein nachhaltiges 21. Jahrhundert.

After five years of research, Alusuisse, the aluminium manufacturer, presented a new, very strong and yet lightweight composite material made of aluminium with a polyethylene core for the very first time in 1969. This composite panel, with the brand name ALUCOBOND®, meant aluminium could be used for façades and interior applications.

1969, nach fünf Jahren Forschung, präsentierte der Aluminiumhersteller Alusuisse erstmals einen neuen, sehr stabilen und dabei leichten Verbundwerkstoff aus Aluminium mit einer Trägerplatte aus Polyethylen. Die Verbundplatte mit dem Markennamen ALUCOBOND® ermöglichte den Einsatz von Aluminium auch bei Fassaden- und Innenanwendungen.

ALUCOBOND® applications have altered in line with changing architectural concepts and the digitalisation of the design process. Folded, curved or parametrically shaped panels for three-dimensional façades, special surfaces and decors were all created to suit contemporary tastes and to satisfy ever higher demands. Its range of applications has also grown: in the early days, it was used for office blocks, now it is selected for all types of building projects.

Mit sich wandelnden Architekturleitbildern und der Digitalisierung von Entwurfsprozessen veränderte sich auch der Einsatz von ALUCOBOND®. So entstanden gefaltete, gebogene oder parametrisch geformte Platten für dreidimensionale Fassaden, spezielle Oberflächen und Dekore, die dem jeweiligen Zeitgeist und steigenden Ansprüchen folgten. Zudem erweiterte sich ihr Einsatzgebiet von anfangs Bürogebäuden zu heute allen Bauaufgaben.

Photo: Bauhaus, © Stefan Müller (left) Peek & Cloppenburg (right)

In addition to a material's shape and aesthetics, an increasing emphasis is placed on its durability and sustainability. From the very outset, our commitment to these two topics has been a constant. This explains why we are dedicated to environmentally-friendly production processes, and high-quality, ecologically compatible paint systems to ensure ALUCOBOND® is an extremely durable and low-maintenance façade material. Our research and development activities are geared to producing safe, sustainable materials.

Neben Form und Ästhetik gewinnt vor allem die Langlebigkeit und Nachhaltigkeit eines Materials an Bedeutung. Beiden Themen widmen wir uns seit Anbeginn mit großem Engagement. So setzen wir auf umweltschonende Produktionsprozesse. Durch den Einsatz hochwertiger und verträglicher Lacksysteme ist ALUCOBOND® ein äußerst langlebiges und wartungsarmes Fassadenmaterial. Unsere Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten sind weiterhin auf nachhaltige und sichere Materialien ausgerichtet.

Photo: Keystone Office, © Simon Menges

TIME TRAVEL

The 1960s

Honecker gave his assurance, "No one intends to build a wall." However, the wall was built in the same year.



"Swinging London" polarises: The Rolling Stones, the mop-top haircut and mini skirt (Mary Quant) all originated here.

1969, the year ALUCOBOND® was launched, C&A's department store, founded in Leverkusen, is an illustration of Modernism.



Violence escalates: in Vietnam and in Europe. Woodstock becomes a symbol of peace, the moon landing stands for progress.



The 1970s

Thanks to Nixon, Brandt and Brezhnev, the Cold War thaws for a short time.

The '72 Olympics begin with euphoria and end with terror.



In 1976, Segalo furniture store in Romanel near Lausanne selects ALUCOBOND®.



RAF terror escalates in the "German Autumn". A legend dies in Memphis: Elvis Presley.



UN International Year of Women: In Germany, Alice Schwarzer and Esther Vilar have a heated argument about the role of women, meanwhile Spielberg's "Jaws" bites both men and women.



ATEA, Atelier d'études architecturales in Paris designs the "Auchan les 4 Temps" shopping centre with a façade in ALUCOBOND®.



Tragedies in the media: the Titanic sinks again in the most expensive and successful film ever..



...and the world mourns the Queen of Hearts, Diana



Technology versus brain-power: an IBM computer beats Garry Kasparov; Dolly the sheep confounds reason.

Symbol of the future: The Maastricht Treaty for the European Union; Symbol of the past: Ötzi, a find dating from the Neolithic period; Symbol of diversity: Freddy Mercury, who dies of AIDS in 1991.



The struggle for freedom in Berlin and Prague stays peaceful. Finally, the Berlin Wall falls and with it the Iron Curtain.



Unconventional free forms with ALUCOBOND® façades like this one on the Spaceship Earth at Walt Disney World Resort in Florida, USA

The 1990s

Colourful material and shape compositions with ALUCOBOND® at the Australian Royal Melbourne Institute of Technology, 1996



Unrestricted travel into the future at this toll booth in French Saint Arnoult, along with ALUCOBOND®, 1994

Terror on 9/11 becomes a collective trauma.



The euro is introduced.



The first three-dimensional ALUCOBOND® façade makes its debut at the Concert and Congress Hall in Upsala, 2007



Gorbachev takes over power in 1985, Boris Becker becomes the youngest tennis player at Wimbledon and Steffi Graf is number one tennis player for 186 weeks in 1987.



England celebrates the birth of William, heir to the British throne, the world enjoys E.T. and C64. The computer is "Machine of the Year".



The 1980s

The German team wins the World Championship in Rio...
...and Angelique Kerber becomes number one seed in tennis, 29 years after Steffi Graf.



More current architecture projects featuring ALUCOBOND® on the next pages

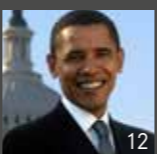
The 2000s

Space is redefined at the Conference Hall in Milan, Italy, 2004



The Lehmann Brothers unleash a global financial crisis.

Obama becomes the first African-American US President.



The 2010s

Germany celebrates: Sebastian Vettel becomes the youngest Formula 1 world champion and Lena wins the Eurovision Song Contest.



Trendsetter: a three-dimensional curved ALUCOBOND® façade in Anodized Look at this office building in Prague, 2011...



...and an authentic concrete look with ALUCOBOND® at this holiday home in Dutch Oostkapelle, 2018

1. Mark Goff, 2. NASA, 3. Helmut J. Wolf, Bundesarchiv, 4. Jac de Nijs/Arnefo (1966), 5. F.G.O. Stuart, 6. John M. Smith, 7. Owen Williams (2007), 8. Carl Lender, 9. Preston Keres, 10. Avij, 11. David Shankbone, 12. US Senate

13. Terry Goss, 14. CIA, 15. Ollie Atkins, 16. unbekannter Fotograf, 17. Chris Eason (2009), 18. James Phelps (1994), 19. Bill Bertram, 20. DigitalGlobe, 21. Marcello Casal Jr, 22. Vincent Hasselgård

ZEITREISE

die 1960er



Gewalt eskaliert: in Vietnam wie in Europa. Woodstock wird zum Zeichen des Friedens, die Mondlandung zu einem des Fortschritts.

„Niemand hat die Absicht, eine Mauer zu errichten,“ versicherte Honecker. Doch noch im gleichen Jahr steht sie schon.



„Swinging London“ polarisiert: Von hier kamen die Rolling Stones, der Pilzkopf und der Minirock (Mary Quant).

1969, das Gründungsjahr von ALUCOBOND®: Das C&A Kaufhaus in Leverkusen spricht die Sprache der Moderne.



die 1970er

Kurzes Tauwetter im Kalten Krieg dank Nixon, Brandt und Breschnew.



Olympia '72 beginnt euphorisch und endet im Terror.

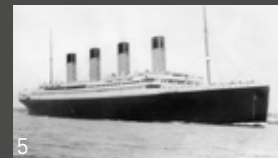
Das Möbelhaus Segalo in Romanel bei Lausanne setzt 1976 auf ALUCOBOND®.



In Paris plant ATEA, Atelier d'études architecturales, das Einkaufszentrums „Auchan les 4 Temps“, mit einer ALUCOBOND®-Fassade.



Im „Deutschen Herbst“ eskaliert der RAF-Terror. In Memphis stirbt eine Legende: Elvis Presley.



Tragödien gehen medial: Im bis dato teuersten und erfolgreichsten Film sinkt noch einmal die Titanic...



...und die Welt trauert um die Königin der Herzen, Diana



Technik über Verstand: Ein IBM-Computer besiegt Garry Kasparow; das Schaf Dolly die Vernunft.

Symbol der Zukunft: Vertrag von Maastricht zu einer europäischen Union; Symbol der Vergangenheit: Ötzi, ein Fund aus der Jungsteinzeit; Symbol für Diversität: Freddy Mercury, der 1991 an Aids stirbt.



Der Kampf um Freiheit bleibt in Berlin und Prag friedlich. Am Ende fällt die Mauer und mit ihr der eiserne Vorhang.



Freie Formen jenseits der Konventionen mit ALUCOBOND®-Fassade wie hier beim Spaceship Earth im Walt Disney World Resort in Florida, USA

die 1990er

Bunte Material- und Formenkomposition mit ALUCOBOND® beim australischen Royal Melbourne Institute of Technology, 1996



Freie Fahrt in die Zukunft an dieser Mautstation im französischen Saint Arnoult, zusammen mit ALUCOBOND®, 1994



1985 gewinnt Gorbatschow die Macht, Becker als jüngster Spieler Wimbledon, und Graf wird 1987 für 186 Wochen die weltbeste Tennisspielerin.



England freut sich über das royale Thronfolger-Baby William, die Welt über E.T. und den C64. Der Computer wird „Maschine des Jahres“.



die 1980er

Der Terror von 9/11 wird zum kollektiven Trauma.



Der Euro ist da.



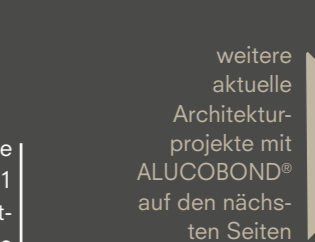
Die erste dreidimensionale ALUCOBOND®-Fassade an dieser Konzert- und Kongresshalle in Uppsala, 2007



Die Katastrophe von Fukushima ändert die Atompolitik in Deutschland.



Die deutsche Elf holt den Fußball-WM-Titel in Rio...
...und Angelique Kerber wird Nr.1 der Tennisweltrangliste, 29 Jahre nach Steffi Graf.



weitere aktuelle Architekturprojekte mit ALUCOBOND® auf den nächsten Seiten

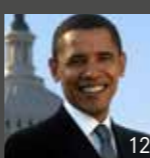
die 2000er

Raum neu definiert wie bei der Konferenzhalle in Mailand, Italien, 2004



Die Lehman Brothers reißen die Finanzwelt in die Krise.

Obama wird der erste afro-amerikanische Präsident der USA.



die 2010er

Deutschland feiert: Sebastian Vettel wird jüngster Formel-1-Weltmeister und Lena gewinnt den Eurovision Song Contest.



Trendsetter: eine dreidimensionale gefaltete ALUCOBOND®-Fassade in Anodized Look bei diesem Bürogebäude in Prag, 2011...



...und eine authentische Betonoptik mit ALUCOBOND® bei diesem Ferienhaus in Oostkapelle, 2018

1. Mark Goff, 2. NASA, 3. Helmut J. Wolf, Bundesarchiv, 4. Jac de Nijs/Anefo (1966), 5. F.G.O. Stuart, 6. John M. Smith, 7. Owen Williams (2007), 8. Carl Lender, 9. Preston Keres, 10. Avij, 11. David Shankbone, 12. US Senate

13. Terry Goss, 14. CIA, 15. Ollie Atkins, 16. unbekannter Fotograf, 17. Chris Eason (2009), 18. James Phelps (1994), 19. Bill Bertram, 20. DigitalGlobe, 21. Marcello Casal Jr, 22. Vincent Hasselgård



BILBAO IN METZ

Project:	Centre Pompidou, Metz France
Architect:	Shigeru Ban & Jean de Gastines, Paris France
Fabricator:	TIM Composites, Cholet France
Façade System:	Riveted / Screwed
Year of Construction:	2010
Product:	ALUCOBOND® solid & metallic colours Pure White 10
Photos:	Hufton + Crow Photography & Roland Halbe Architectural Photography & Artur Images

In 1997, the Guggenheim Museum turned Bilbao into a cultural high point and a provincial city made its debut on the international scene. That was when people started to talk about the Bilbao effect, the structural change and economic and cultural boom triggered by spectacular star architects. The City of Metz hoped that its new museum building, an offshoot the Paris Pompidou Centre, would trigger that same Bilbao effect. The Japanese Pritzker award winner, Shigeru Ban and the French architect, Jean de Gastines have built a tent-like exhibition space, set on timber supports with a roof covered in an 8,000 m² membrane. In deconstructive manner, the architects separated supporting elements, roof and internal spaces and gave them their own distinctive materiality, form and struc-

ture. They then reunified the volumes to create generous interior spaces. The roof's curved timber beams criss-cross to form a grid with structural properties which make large span distances possible. The pattern of hexagons and triangles distributes the intersections between the timber beams, creating filigree nodes and a delicate structure. The roof structure is set on steel supports and covered with a translucent Teflon-coated glass fibre membrane. Three 90-metre oblong boxes are inserted into the exhibition space beneath and are clad in white ALUCOBOND®. They break through the roof and create a frame for panoramic views of Metz Cathedral. A light, organic and upbeat entity has been created by interweaving the different elements and shapes.



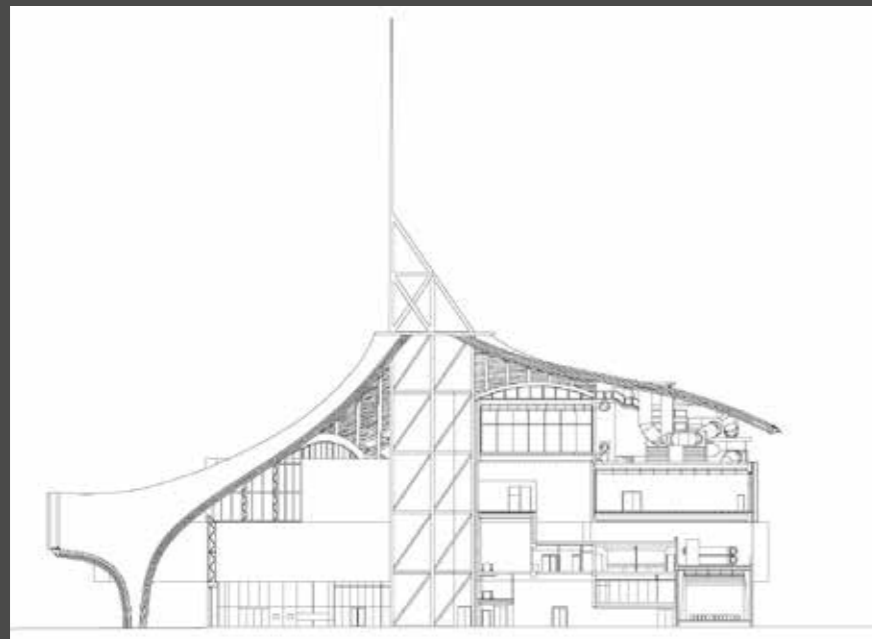
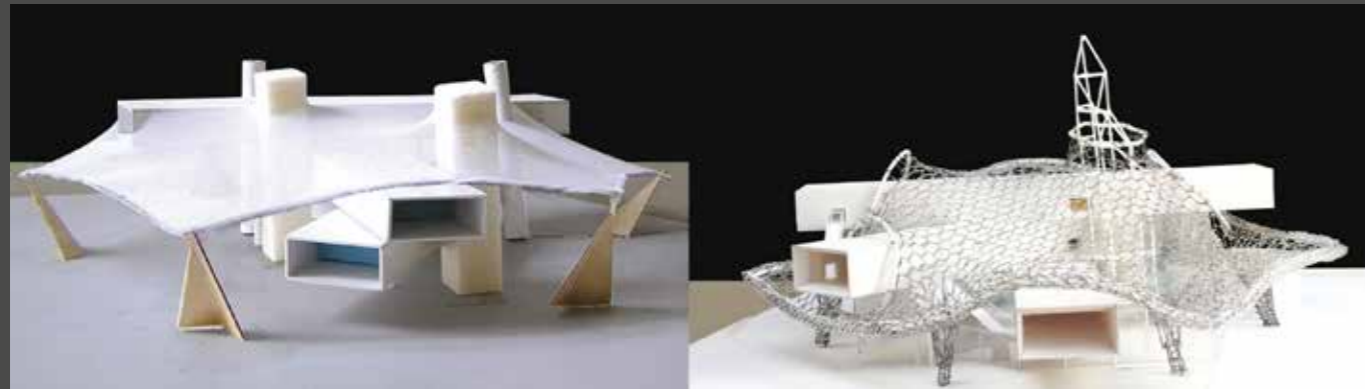
Transparent impact both inside and out: as an illuminated icon visible far beyond the city limits, as a place for sculptures at their best in daylight, as accessible art for citizens, as a viewpoint over the city for visitors. | Die Transparenz wirkt nach innen und außen: Als Leuchtkone weit über die Grenzen der Stadt, als Ort für Skulpturen, die mit dem Tageslicht wirken, als Einblick in die Kunst für Bürger, als Ausblick auf die Stadt für Besucher.



BILBAO IN METZ

1997 machte das Guggenheim Museum die Stadt Bilbao zum kulturellen Highlight und führte eine Provinzstadt auf die Weltbühne. Fortan sprach man vom Bilbao-Effekt, von spektakulären Stararchitekturen, die einen Strukturwandel und einen wirtschaftlichen und kulturellen Aufschwung lostreten. Auch die Stadt Metz hoffte auf einen Bilbao-Effekt mit dem Neubau eines Ablegers des Pariser Centre Pompidou. Der japanische Pritzker-Preisträger Shigeru Ban und der französische Architekt Jean de Gastines bauten das Ausstellungsgebäude als Zelt, auf Holzstützen und mit einer 8.000m² großen Dachmembran. In dekonstruktivistischer Manier trennen sie die Elemente Tragwerk, Dach und Raumvolumen mit eigener Materialität, Form und Struktur voneinander, um sie dann frei komponiert so zusammenzufügen, dass großflächige

und weite Innenräume entstehen. Das Dachtragwerk besteht aus gebogenen und zu einem Netz überlagerten Holzbindern, die als statisch wirksame Fläche große Spannweiten ermöglichen. Das Muster aus Sechs- und Dreiecken verteilt die Schnittpunkte der Holzbindern in der Fläche und schafft so sehr filigrane Knoten mit wenig Aufbauhöhe. Die Konstruktion wird von Stahlträgern gestützt und von einer teflonbeschichteten Glasfasermembran transluzent bedeckt. Die Ausstellungsflächen darunter sind mit drei, je neunzig Meter langen Riegeln eingeschoben und mit weißen ALUCOBOND®-Elementen verkleidet. Sie durchbrechen das Dach und rahmen im Panoramaformat die Kathedrale von Metz. So verweben sich die Elemente und Formen miteinander zu einer leichten, organischen und fröhlich wirkenden Einheit.



Shigeru Ban researched different tent roof constructions but only interwoven wood can be used as both a tensile and compressive member. | Shigeru Ban untersuchte verschiedene Dachzeltkonstruktionen, aber nur ein Holzgeflecht kann sowohl Druck als auch Zug aufnehmen.



Folding glass shutters link the interior with the exterior: making art accessible to everyone. Mit Glasfaltläden verbinden sich innen und außen; die Kunst wird so für alle zugänglich.



The roof creates the perfect lighting and a ceiling height of up to 18 metres allows even large sculptures to unfold their full potential. Das Dach schafft das perfekte Licht und bis zu 18 Meter Raumhöhe, damit auch große Skulpturen wirken können.

KEEN INSIGHTS IN THE FAR NORTH

Project:	Scandic Lerkendal Hotel, Trondheim Norway
Architect:	Voll Arkitekter, Trondheim Norway
Fabricator:	Alunor Metall, Oslo Norway
Installer:	Overlys, Drammen Norway
Façade System:	Riveted/ Screwed to aluprofiles and wooden substructure
Year of Construction:	2013
Product:	ALUCOBOND® A2 solid & metallic colours + sparkling colours Light Grey Shine 800 + Brilliant Metallic 602 + Dark Grey 505 + Black 326 + Black Metallic 888
Photos:	Matthias Herzog

The significance of light has always played a major role in Scandinavian architecture. Exploiting daylight and using sleek, simple shapes and surfaces actually came about due the lack of light and materials and led to Scandinavian architecture becoming world famous. Lovers of Modernism celebrate Scandinavian architecture for its new simplicity, but in fact, it is only doing what it has done for decades: making the most of the light and space available and, most importantly, creating comfortable, functional interiors, designed with people in mind. The Scandic Lerkendal Hotel in Trondheim, built by Voll Arkitekter, may be “typically” Scandinavian in this regard, but its 20-storey height is not typical in Trondheim. The building silhouette is clear and simple: a tower for the hotel and a low comb-shaped block for the congress facilities. The façade, clad in silver-white patterned ALUCOBOND® composite panels, melds the volumes into a single entity with unobtrusive flair.

The windows are the distinctive design feature both inside and outside the building, creating a pixelated façade. But, this is not merely art for art’s sake; that would not be very Scandinavian. The different-sized windows create a sense of comfort in the interior: channelling daylight deep into the rooms and, thanks to low-set window-sills, making the wide landscape visible even from bed. In the building’s interior, small, square windows, set at eye-level, give the massive structure a more human scale, provide a cosy feeling and increase the surface area of the insulating building envelope. What has been a standard practice in Scandinavia for many years, but only internationally accepted for about the last decade, is designing viable energy-efficient building façades. In the north, this involves creating a wise balance between light and warmth by maximising both the inflow of natural light and the surface of the insulating envelope.

Room with a view: you still have to buy the tickets to the stadium in Trondheim but at least you are right nearby.
Das Zimmer mit Aussicht erspart in Trondheim zwar kein Stadionticket, zumindest aber lange Wege.



TIEF GEBLICHT IM HOHEN NORDEN

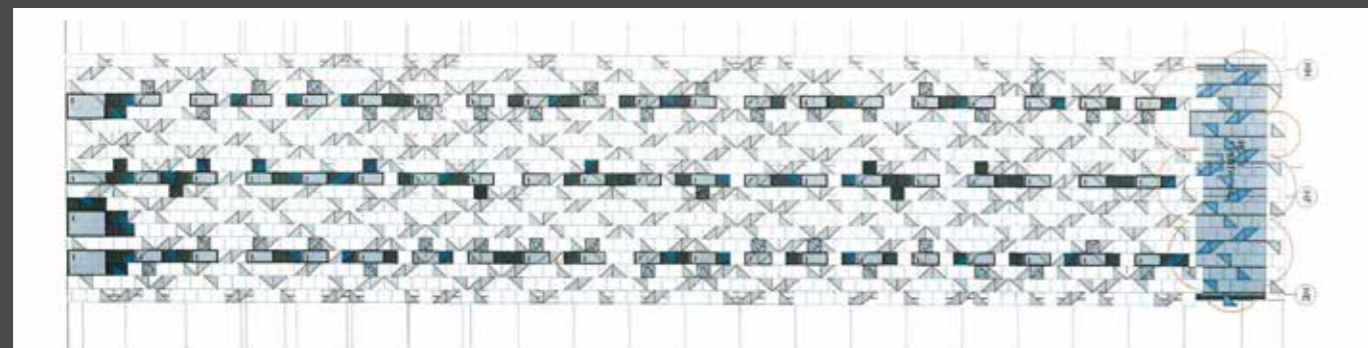
Skandinavische Architektur ist seit jeher von der Bedeutung des Lichts geprägt. Der Einsatz von Licht bei gleichzeitig schnörkellosen Kubaturen und Oberflächen resultiert eigentlich aus dem Mangel an Licht und Material, machte die skandinavische Architektur aber weltberühmt. Während die Liebhaber der Moderne die skandinavische Architektur als neue Einfachheit feiern, macht diese nichts anderes als schon Jahrzehnte zuvor: Das vorhandene Licht und den Raum maximal ausnutzen, um vor allem menschenfreundliche, komfortable und funktionale Innenräume zu schaffen. In diesem Sinn ist auch das Scandic Lerkendal Hotel in Trondheim, gebaut

von Voll Architekt, "typisch" skandinavisch, trotz seiner für Trondheim untypischen Höhe von zwanzig Geschossen. Die Kubatur ist klar und einfach: ein Turm für das Hotel und ein niedriger, kammförmiger Block für den Konferenzbereich. Die Fassade aus ALUCOBOND®-Verbundplatten im weiß-silber Muster bindet alles zu einer Einheit, nimmt sich gleichzeitig aber dezent zurück. Das prägende Gestaltungsmerkmal für innen und außen sind die Fenster, die sich wie Pixel auf der Fassade abzeichnen. Aber nicht zum gestalterischen Selbstzweck, das wäre wenig skandinavisch. Die unterschiedlich hohen Fenster schaffen im Innern Komfort: Hinabgezogene

Brüstungen ermöglichen den Blick auf die weite Stadtlandschaft, auch vom Bett aus. Gleichzeitig leiten sie das Tageslicht weit in die Räume. Kleine Fensterquadrate auf Augenhöhe der Betrachter sorgen im Innern für einen menschlichen Maßstab in der Großstruktur, für das heimelige Raumgefühl und für eine Vergrößerung der wärmenden Hüllfläche. Denn auch das ist schon lange skandinavisch, was sich international erst seit etwa einem Jahrzehnt durchsetzt: Die Hüllflächen energetisch sinnvoll gestalten, was im Norden bedeutet, sowohl den Lichteinfall und die wärmende Hülle zugleich zu maximieren und in eine sinnvolle Balance zu bringen.



Not a randomly pixelated: the windows ensure optimal and perfectly designed lighting and views.
Kein zufälliges Pixeltetriz: Die Fenster ermöglichen optimale und genau geplante Licht- und Sichtverhältnisse.



A row of windows or free positioning? And what impact do the ALUCOBOND® panels have? Façade studies provide the information.
Bandfenster oder frei angeordnet? Und wie wirken die ALUCOBOND®-Platten? Fassadenstudien geben darüber Aufschluss.



The congress facilities comprise 50 seminar rooms and a large hall, and there is direct access to the stadium building.
Der Kongressbereich umfasst 50 Tagungsräume und einen großen Saal und hat einen direkten Übergang ins Stadiongebäude.



Hotel tower, stadium and congress centre are linked together on the ground-floor level for large events.
Hotelturm, Stadion und Konferenzzentrum sind erdgeschossig verbunden zu einer Einheit für Großveranstaltungen.



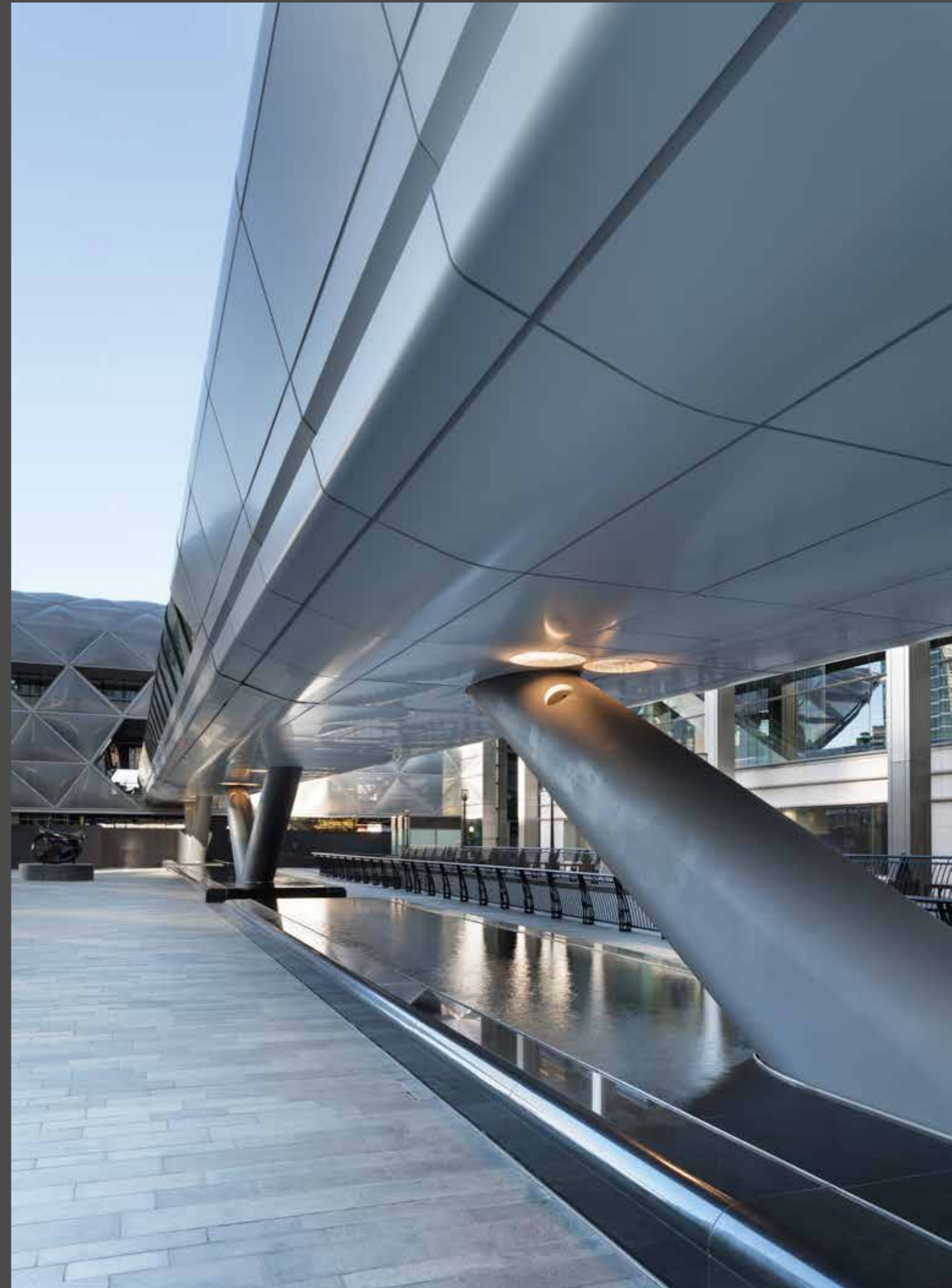
Three times standard format; three times different: the station's air cushion roof, the office building's glass façade and the folded ALUCOBOND® soffit cladding on the footbridge as connecting element in front. | Dreimal seriell, dreimal anders: das Luftkissendach der Station, die Glasfassade des Bürogebäudes und als verbindendes Element davor, die gekantete ALUCOBOND®-Fassade der Fußgängerbrücke.

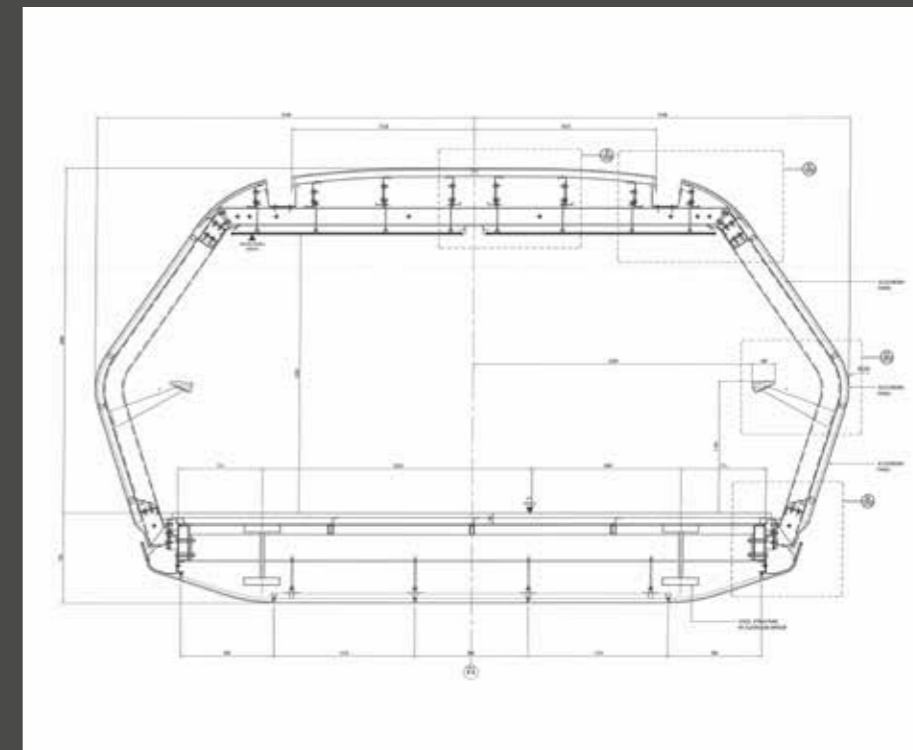
BACK TO THE FUTURE

Project:	Canary Wharf Crossrail, London UK
Architects:	Adamson Associates, London UK
Fabricator:	Booth Muir Ltd UK
Installer:	Astec Projects Ltd, Reading UK + Lakesmere Ltd, Winchester UK
Façade System:	Special construction
Year of Construction:	2014
Product:	ALUCOBOND® solid & metallic colours White 16
Photos:	Richard Gooding

At the beginning of this millennium, the great architects of the 70s, 80s and 90s, such as Richard Rogers, Norman Foster and Zaha Hadid, still dominated architecture in Great Britain. This architecture is often simply referred to as high-tech architecture, not because of any similarities in style but due to its use of computer-aided technology reminiscent of design processes in the automotive industry. Hadid's parametric and seemingly organic buildings are very different from the buildings by Rogers and Foster, which often are technological structures, composed of a series of modular elements. One example is Canary Wharf Crossrail Station and its accompanying pedestrian bridge by Foster + Partner and Adamson Associates. Individual elements are connected to form complex architecture. The station itself is a 250-metre-long and seven-storey-high cylindrical structure, a masterpiece of engineering. The whole building is set in the hollow of the docklands harbour with four

storeys submerged underwater. One distinctive feature is the roof construction: short wooden beams are linked by steel nodes to form triangles and create a load bearing structure for inflated cushions and glazed sections. At ground level, there is a long landscaped park or roof garden, offering views of glossy office blocks. Linking the office towers with the station is a footbridge. It too comprises modular elements of bent and folded ALUCOBOND® and looks so dynamic and futuristic that you could expect underground trains to rush through it instead of just pedestrians. All in all, this utopian-looking architecture is a statement of faith in the future, in London, a city beset by economic crisis, terror attacks and Brexit. Today, very disparate architectural styles are being created by numerous successful architecture offices in London. What many of them have in common is that their design concept is still characterised by the use of parametric or modular elements.





Extremely thin and softly curved: clad in ALUCOBOND® panels.
Hauchdünn und weich gekantet: die Hülle aus ALUCOBOND®-Platten.

ZURÜCK IN DIE ZUKUNFT

In Großbritannien ist die Architektur am Anfang dieses Jahrtausends noch geprägt von den großen Architekten der 70er, 80er und 90er Jahre, wie u. a. Richard Rogers, Norman Foster und Zaha Hadid. Die Architektur wird oft schlicht als High-Tech-Architektur bezeichnet und meint dabei eher einen computerunterstützten, an den Automobilbau erinnernden Entwurfsprozess als einen einheitlichen Architekturstil. Die parametrischen, scheinbar organisch gewachsenen Bauten Hadids unterscheiden sich sehr von den oft aus seriellen Teilen und in technischer Ordnung organisierten Bauten von Rogers und Foster. So wie die Canary Wharf Crossrail Station und die dazugehörige Fußgängerbrücke von Foster + Partner und Adamson Associates. Auch hier verbinden sich serielle Einzelelemente zu einer komplexen Architektur. Die Station selbst ist eine 250 Meter lange und siebengeschossige Röhre, ein ingenieurtechnisches Meisterwerk. Denn das gesamte Bauwerk ist im Wasser ei-

nes Hafendocks errichtet; vier Geschosse liegen dabei unter der Wasserkante. Eine Besonderheit ist das Dachtragwerk: Kurze Holzbinder verbinden sich über Stahlknoten zu Dreiecken und bilden ein Flächentragwerk mit einer Hülle aus Luftkissen- und Glaseinsätzen. Darunter liegt ein langer Dachgarten, der Blick darüber geht auf die glänzenden Bürotürme. Eine Fußgängerbrücke verbindet die Türme mit der Station. Sie ist ebenfalls seriell aufgebaut, mit gekanteten ALUCOBOND®-Elementen, so dynamisch als würden nicht Fußgänger, sondern die U-Bahn selbst hindurch gleiten. Alles in allem entsteht so eine utopisch wirkende Architektur, die in dem von Wirtschaftskrise, Terror und Brexit getroffenen London auf Zukunftsglauben setzt. Heute realisieren in London viele erfolgreiche Architekturbüros sehr gegensätzliche Architekturstile. Die Entwicklung der Großform mit parametrischen oder seriellen Elementen bleibt für viele aber das Thema, das ihren Entwurf prägt.



Office to station: the footbridge stops you getting wet feet on the way.
Die Brücke zur Station ermöglicht trockenen Fußes vom Büro zur U-Bahn zu gelangen.



SPACES FOR THOUGHT

Project: S3 Cityvilla, Tübingen | Germany
 Architect: Steimle Architekten GmbH, Stuttgart | Germany
 Fabricator: ALUFORM Alucobondverarbeitungs GmbH, Bad Rappenau | Germany
 Façade System: Tray panels screwed
 Year of Construction: 2014
 Product: ALUCOBOND® PLUS Anodized Look C32
 Photos: Brigida Gonzalez

While architects elsewhere were evoking the future with their daring, large-scale volumes, from 2000 onwards, architecture in Germany tended to become visibly more austere. In so doing, architectural development was running parallel to emotional debates about interpreting the past, and this meant social trends had an equivalent in architecture. The result: historical reconstructions in some places, and in others, reminiscences of classic Modernism, itself already part of history. Both options adhere to the same principle: to generate something intrinsic and authentic and create a sense of identity for a society which is in the process of change. The concepts of Modernism can be found in the Tübingen Cityvilla built by Steimle Architekten. The monolithic volume has been reduced to basic essentials: the positioning of the windows

to provide good natural lighting in the interior and to offer perfect views of the landscape. The façade, featuring panorama windows along with concrete and ALUCOBOND® elements, keeps material mix and projections to a minimum. Even the window frames, set flush with the façade, are only defined as a line. The whole building dematerialises to extend the space and to link the exterior with the interior. Flat surfaces and unobtrusive colours create minimalistic architecture with generous interior spaces for thought. Ample room for reflecting on the past, on timelessness and on permanence, and on the issues focal to architecture in Germany over many years: sustainability and appropriateness. The outcome: few pioneering or utopic projects are being built; projects are detailed, well thought-out, high-quality and understated instead.



The fewer, the more graphic the elements: ALUCOBOND® surfaces frame the areas in the minimalistic façade where humans animate the still life. | Je weniger, desto grafischer die Elemente: Im minimalistischen Fassadenbild rahmen ALUCOBOND®-Flächen die Aktionsbereiche, wo Menschen das Stillleben beleben.



The interior and exterior flow into one spatial element, visually and physically. Das Innere und Äußere verschmelzen zu einem Raum, optisch und körperlich.



A "courtyard house" with a difference: protective buildings but transparent sightlines. | Hofhaus mal anders: mit schützenden Baukörpern, aber transparenten Sichtbezügen.

ZWISCHEN DEN GEDANKENRÄUMEN

Während Architekten andernorts mit kühnen Großformaten die Zukunft beschwören, zeigte sich die Architektur in Deutschland ab 2000 oft ernster. Die Architekturform entwickelt sich dabei entlang der emotionalen Debatten um die Einordnung des Vergangenen; gesellschaftliche Strömungen finden so ein bauliches Äquivalent: hier Rekonstruktion des Historischen, dort Reminiszenz an die klassische Moderne, die im Grunde selbst schon historisch ist. Beides folgt dem Ideal, das Wahre, Authentische und Identitätsstiftende einer sich in Veränderung befindenden

Gesellschaft hervorzubringen. Die Ideen der Moderne finden sich auch in der Tübinger Cityvilla, gebaut von Steimle Architekten. Der monolithische Baukörper ist auf das Wesentliche reduziert: auf die Positionierung der Fenster für eine gute Belichtung im Innern und einen perfekten Ausblick in die Landschaft. Die Fassade mit Beton- und ALUCOBOND®-Elementen und mit Panoramafenstern reduziert Versprünge und Materialwechsel auf ein Minimum. Selbst die bündig gesetzten Fensterrahmen zeichnen sich nur noch als Linie ab. Das ganze Bauwerk entmaterialisiert

sich, um den Raum selbst zu erweitern und um innen und außen miteinander zu verbinden. Mit glatten Flächen und dezenter Farbgebung entsteht eine minimalistische Architektur mit großzügigen Gedankenräumen im Innern. Viel Platz für Reflexion über Vergangenes, Zeitloses und Überdauerndes, und über das seit Jahren die Architektur in Deutschland prägende Thema Nachhaltigkeit und Angemessenheit. Insofern kommen derzeit von hier kaum richtungsweisende Großutopien, wohl aber detailliert durchdachte, hochwertige und dezente Architekturprojekte.

Project: HQ Cordeel, Temse | Belgium
Architect: Binst Architects, Antwerpen | Belgium
Fabricator & Installer: Limeparts-Drooghmans, Genk | Belgium
Façade System: Tray Panels on bolts
Year of Construction: 2019
Product: ALUCOBOND® PLUS naturAL Reflect
Photos: Studio PSG



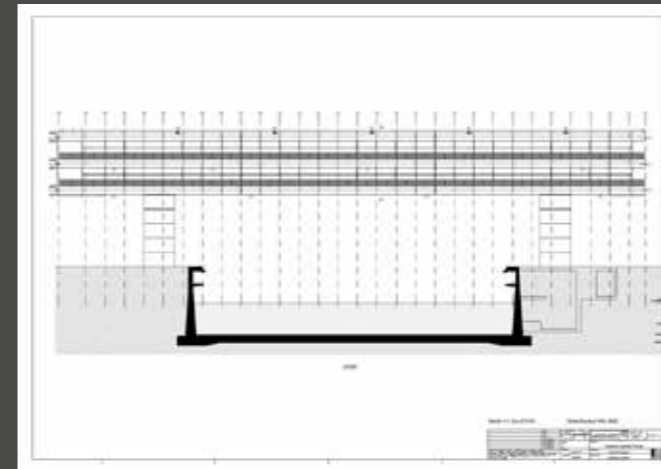
SUPER STEAMSHIP

The buildings created by people accustomed to gargantuan dimensions and the industrial charm of shipyards, container ports and polder landscapes turn out to be equally vast, urban and iconic, and not disproportionately focused on details. The so-called Supermodernism, or "SuperDutch" actually originates from Rotterdam but spread long ago over the borders to neighbouring countries and to cities worldwide. It may not be cosy architecture, but the Cordeel Headquarters in Temse on the River Schelde in Belgium shows that it can have strong connections to the local environment. Bingst Architekten built a 100-meter-long steel oblong on the site of what was once the world's largest dry dock. The dimensions alone are impressive: a 1,200-ton building straddling the dry dock at a height of 20 metres, set on two comparatively delicate-looking reinforced concrete support-

ing walls. The two-storey block comprises two connected steel lattice girder structures which stretch the length of the whole volume and make a 73-metre span feasible. The steel structure was prefabricated and rolled over the dock by two cranes and then hoisted onto the walls. The rest of the building was constructed on a platform just like a ship in dry dock. The wrap-around glazed façade and the ALUCOBOND® composite panels, which clad the floor slabs and the underside of the oblong volume, are extremely reflective. They mirror motion in the both sky and water and visually extend the axis of the building's supporting walls. This creates a bold building over the harbour, one reminiscent of the bridge on a massive steamship. There are views as far as the Cathedral and Antwerp Port from here and, who knows, maybe one day a bird's eye view of steamship being built in the dry dock.



Temse is a small town not afraid of big gestures. Now a somewhat different steamship is moored in what was the largest dry dock. Temse ist eine Kleinstadt ohne Angst vor großen Gesten. Jetzt liegt ein etwas anderer Dampfer im ehemals größten Trockendock.



73 metres between the walls which support and link the narrow structure. | 73 Meter liegen zwischen den Kernen, die den Riegel erschließen und stützen.

SUPERDAMPFER

Wer den gigantischen Maßstab und den Industriecharme von Werften, Containerhäfen und Polderlandschaften gewohnt ist, dessen Gebäude geraten ebenso groß, urban und ikonisch und verlieren sich selten im Kleinklein. Die sogenannte Supermoderne, oder „Superdutch“, hat ihren Ursprung eigentlich in Rotterdam, ist aber längst in den angrenzenden Ländern und Städten der Welt angekommen. Dass sie dabei zwar nicht unbedingt heimelig, dennoch aber ortsverbunden sein kann, zeigt das neue Headquarter von Cordeel in der belgischen Scheldestadt Temse. Auf dem ehemals weltgrößten Trockendock bauten Bingst Architekten einen 100 Meter langen Stahlriegel, der alleine durch seine Maße beeindruckt: 1.200 Tonnen Gebäudemasse, die zwanzig Meter und quer über ein Trockendock aufgeständert sind, getragen von zwei, im Vergleich filigran wirkenden Stahlbetonkernen. Der zweigeschossige Riegel besteht aus zwei miteinander verbunde-

nen Stahlfachwerkträgern, die je über die gesamte Riegelhöhe reichen. Das ermöglicht eine Spannweite von 73 Metern. Die Stahlkonstruktion wurde vorgefertigt und mit zwei Lastkränen über das Dock gerollt und dann auf die Kerne gehieft. Der weitere Ausbau des Gebäudes erfolgte wie in einer Werft auf einer über dem Trockendock aufgebauten Plattform. Die umlaufende Glasfassade und die ALUCOBOND®-Verbundplatten, die die Geschosdecken und die Unterseite des Riegels verkleiden, sind stark reflektierend. Sie spiegeln die Bewegungen von Himmel und Wasser und verlängern optisch die Achse der Gebäudestützen. So entsteht ein kühn über den Hafen weisendes Gebäude, wie eine Kommandobrücke eines Riesendampfers. Von hier geht der Blick weit bis zur Kathedrale und zum Hafen von Antwerpen und vielleicht auch eines Tages wieder ganz nah auf den Bau eines Dampfers, direkt hier unten im Trockendock.

50 YEARS OF ALUCOBOND®

50 JAHRE ALUCOBOND®

50 years after the initial launch of ALUCOBOND®, the well-known aluminium composite panel, we are celebrating its anniversary and are looking forward to the future: "Next & Beyond".

50 Jahre nach der Markteinführung der bekannten Aluminiumverbundplatte ALUCOBOND® feiern wir den Geburtstag und freuen uns auf die Zukunft: „Next & Beyond“.



CLICK HERE FOR THE VIDEO
HIER GEHT'S ZUM VIDEO



We have also created a dedicated website to celebrate the 50th anniversary of ALUCOBOND® and are featuring 50 projects in 50 weeks. Every week, there will be a different example from our global data bank of architectural projects to illustrate our core values: experience, quality & service, safety, innovation and, of course, aesthetics.

Den 50. Geburtstag von ALUCOBOND® feiern wir zudem mit einem Webspecial und zeigen 50 Projekte in 50 Wochen.

Jede Woche präsentieren wir ein Architekturprojekt aus unserer globalen Datenbank und veranschaulichen so unsere Werte: Erfahrung, Qualität & Service, Sicherheit, Innovation und selbstverständlich Ästhetik.

GO TO OUR WEBSPECIAL AT
UNSER WEBSPECIAL FINDEN SIE UNTER
WWW.GLOBAL.ALUCOBOND.COM



3A Composites GmbH
Alusingenplatz 1
78224 Singen, Germany
info@alucobond.com
www.alucobond.com

